**Making CLAS Happen: Guide to 2013 Updates**

**NOTE: To distinguish replacement pages, look for *Making CLAS Happen (2013)* in the footer.**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Old Page(s)** | **Section** | **Replace with** |
|  | Cover/Table of Contents | Updated Cover/Table of Contents |
| i-ii | Acknowledgments | Updated content (pp. i-ii) |
| iii | Introduction | **New introduction (p. iii)** |
| iv-v | CLAS Standards | **New content (pp. iv-v)** |
| vi | Six Areas for Action | Updated content (p. vi) |
| 2-11 | Chapter 1 | **New content (pp. 2-11)**  |
| 14 | Chapter 1: ChecklistChapter 1: References | **New checklist (p. 14)** |
| 15 | Chapter 1: References | **New references (pp. 15-16)** |
| 17 | Tool 1.1 | Updated Tool 1.1 **(p.18)** |
| 22 | Tool 1.5 | Updated Tool 1.5 (p.22) |
| 23-26 | Tool 1.6 | Updated Tool 1.6 (pp. 23-26) |
| 27-28 | Tool 1.7 | Updated Tool 1.7 (pp. 27-28) |
| 31 | Chapter 2: Guide | Updated Ch. 2 Guide (p. 31) |
| 41 | Chapter 2: Checklist | Updated Ch. 2 checklist (p. 41) |
| 46-52 | Tool 2.2 | Updated Tool 2.2 (pp. 46-52) |
| 55-56 | Chapter 3: Intro & Guide | Updated Ch. 3 Intro and Guide (p. 55-56) |
| 61 | Chapter 3 | Updated content (p. 61) |
| 62-63 | Chapter 3 | Updated content (p. 62-63) |
| 67 | Chapter 3: Conclusion | Updated Ch. 3 conclusion (p. 67) |
| 70 | Chapter 3: Checklist | Updated Ch. 3 checklist (p. 70) |
| **73** | **Tool 3.1 (p. 73 ONLY)** | **Updated Tool 3.1 (p. 73 ONLY)** |
| 79 | Tool 3.3 | Updated Tool 3.3 (p. 79) |
| 80-81 | Tool 3.4 | Updated Tool 3.4 |
| 83-84 | Tool 3.6 | Updated Tool 3.6 |
| 87 | Chapter 4: Guide | Updated Ch. 4 Guide (p. 87) |
| 107-108 | Tool 4.3  | Updated Tool 4.3 (pp. 107-108) |
| 111 | Chapter 5 Guide | Updated Ch. 5 Guide (p. 111) |
| 117 | Chapter 5 | Updated content (p. 117) |
| 125-126  | Chapter 5: Checklist | Updated Ch. 5 Checklist (p. 125-126) |
| 129-132 | Tool 5.1 | Updated Tool 5.1 (pp. 129-132) |
| 135 | Tool 5.4 | Updated Tool 5.4 (p. 135) |
| 141-142 | Chapter 6: Introduction and Guide | Updated Ch. 6 Introduction (p. 141) and Ch. 6 Guide (p. 142) |
| 155 | Chapter 6: Checklist | Updated Ch. 6 Checklist (p. 155) |
| 158 | Tool 6.1 | **New Tool 6.1 (pp. 158 -159)** |
| 165-169 | Tool 6.5 | Updated Tool 6.5 **(pp. 165-168)** |
| 175-178 | Appendix A: Cultural and Linguistic Competence Guidelines | **New Appendix A: CLAS Self-Assessment Tool (pp. 175-178)** |
| 184 | Appendix B | **ADD new p. 184 to end of Appendix B** |

***See*** [***http://www.mass.gov/dph/healthequity***](http://www.mass.gov/dph/healthequity) ***for full PDF and Word versions of the updated manual.***